

بيان صحفي : للنشر فوراً

908 مليون درهم أرباح قبل احتساب المخصصات **225 مليون درهم صافي أرباح بنك أبوظبي التجاري عن الربع الأول من عام 2010**

أبوظبي في 27 أبريل 2010 – أعلن بنك أبوظبي التجاري اليوم نتائجها المالية عن الربع الأول من عام 2010.

المعلومات الرئيسية عن نتائج الربع الأول من عام 2010

- حافظت الأرباح قبل تجنيب المخصصات على مركزها القوي حيث بلغت 908 مليون درهم إمارات بزيادة وقدرها 44% مقارنة مع الربع الأول من العام الماضي 8% مقارنة مع الربع الأخير من عام 2009.
- بلغ صافي الأرباح 225 مليون درهم إمارات محققاً زيادة بنسبة 119% مقارنة بالربع الرابع من العام الماضي وتراجع بنسبة 36% مقارنة بالربع الأول من عام 2009.
- أدى التركيز المستمر على إدارة قاعدة التكاليف بكفاءة عالية إلى انخفاض المصاريف التشغيلية بنسبة 4% عن ما كانت عليه خلال الربع الأول من عام 2009، حيث أنخفضت نسبة التكلفة إلى الدخل لتصل إلى 28.5% مقارنة مع 37.2% خلال الربع الأول من العام الماضي.
- حقق صافي الدخل من الفوائد نمواً بنسبة 23% عن ما كان عليه خلال الربع الأول من عام 2009 ليصل إلى 872 مليون درهم كما سجل الدخل من العمليات مبلغ 1.270 درهم إمارات محققاً ارتفاعاً بنسبة 26% مقارنة بالربع الأول من عام 2009.
- بلغ صافي المخصصات التي تم تجنيبها عن الربع الأول من العام الحالي 681 مليون درهم إمارات ومخصصات متراكمة لتغطية القروض المتعثرة كما بتاريخ 31 مارس 2010 بلغت 4.7 مليار درهم إمارات.
- بلغ إجمالي ودائع العملاء 90 مليار درهم إمارات بارتفاع بنسبة 4.4% عن ما كان عليه بتاريخ 31 ديسمبر 2009 بينما ارتفع صافي قروض العملاء ليصل إلى 117 مليار درهم إمارات محققاً زيادة بنسبة 0.9% مقارنة مع نهاية العام الماضي. وقد تكلفت جهود البنك في مجال تحصيل الديون والالتزامات والإقراض على أساس انتقائي بإنخفاض بنسبة 5% في نسبة القروض إلى الودائع لتصل إلى 130% في شهر مارس من عام 2010 مقارنة مع 135% خلال شهر ديسمبر من عام 2009.

- حافظ البنك على مستويات سيولة قوية مع نسبة القروض والسلفيات إلى المصادر الثابتة بلغت 91% مقابل الحد الأقصى المفروض من قبل الجهات التنظيمية البالغ 100%، وحافظ البنك على نسبة كفاية رأس المال عند مستوى 17.47% بما يتعدى الحد الأدنى المطلوب من قبل الجهات التنظيمية البالغ 11%.

وفي معرض تعليقه على النتائج المالية المحققة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ 31 مارس 2010، قال السيد/ علاء عريقات، الرئيس التنفيذي وعضو مجلس إدارة البنك: "لقد حقق بنك أبوظبي التجاري نتائج قياسية خلال الربع الأول من عام 2010 حيث بلغ صافي الأرباح قبل تجنيب المخصصات 908 مليون درهم إمارات. ويعود الفضل في تحقيق هذه النتائج الممتازة إلى المكانة الريادية التي يتمتع بها البنك، بالإضافة إلى علاقاته القوية مع عملائه الكرام ومن خلال تقديم الكثير من المنتجات المالية المبتكرة، علاوة على ولاء موظفينا وتفانيهم في العمل. ولكن بالرغم من ذلك، تأثرت الأرقام القياسية التي تم تحقيقها خلال هذه الفترة المالية بالمبالغ التي تم تجنيبها كمخصصات للقروض المتعثرة والإنخفاض المتوقع في قيمة الإستثمارات بما يتماشى مع السياسة المتحفظة التي يتبعها البنك في مجال إدارة المخاطر و بما يتوافق مع الاستراتيجية المتوسطة الأجل التي يطبقها البنك استمرراً لجهوده الرامية إلى اعداد البنك لمواجهة التحديات المستقبلية و التعامل مع أسوأ الاحتمالات".

وأضاف ديباك كوهلر، كبير المسؤولين الماليين للمجموعة: "لقد أدى تركيزنا على إدارة الميزانية العمومية إلى نمو الودائع بنسبة 4.4% كما أدى إلى إنخفاض نسبة القروض إلى الودائع من 135% لتصل إلى 130%. وقد جاء النمو الكبير المحقق في الإيرادات مشجعاً جداً، حيث تحسن صافي هامش الأرباح بمعدل 32 نقطة أساس ليصل إلى 2.59%. وكذلك أدى التركيز على مراقبة وإدارة التكاليف إلى إنخفاض نسبة التكاليف إلى الدخل لتصل إلى 28.5%".

تحليل النتائج المالية للربع الأول من عام 2010

النتائج الرئيسية لربع السنة					
التغيير في الربع الأول 2010		الربع الأول 2009	الربع الرابع 2009	الربع الأول 2010	
الربع الأول 2009	الربع الرابع 2009	الربع الأول 2009	الربع الرابع 2009	الربع الأول 2010	
%					
ملخص بيان الدخل					
23	2	708	859	872	صافي الدخل من الفوائد
33	12	299	355	398	الدخل من غير الفوائد
26	5	1,008	1,213	1,270	الدخل من العمليات
4	4	(375)	(374)	(361)	المصاريف التشغيلية
44	8	632	840	908	الأرباح قبل تجنيب المخصصات
(146)	67	(277)	(2,052)	(681)	إجمالي المخصصات
(100)	N/A	(1)	0	(2)	الضرائب على الدخل
(36)	119	354	(1,212)	225	صافي الأرباح
ملخص الميزانية العمومية					
13	2	144,297	160,209	163,701	اجمالي الأصول
8	1	112,654	120,843	121,902	اجمالي القروض
23	4	73,236	86,300	90,139	الودائع
النسب					
(156 bps)	8 bps	13.99%	12.35%	12.43%	نسبة الشق الأول (%)
32 bps	4 bps	2.27%	2.55%	2.59%	صافي هامش الفوائد
(75%)	109%	0.08	(0.22)	0.02	العائد لكل سهم (درهم إمارات)

صافي الأرباح

حقق بنك أبوظبي التجاري صافي أرباح بمبلغ 225 مليون درهم إمارات بنهاية الربع الأول من عام 2010 وذلك بعد تجنيب 681 مليون درهم إمارات كمخصصات للقروض المتعثرة والإنخفاض المتوقع في قيمة الإستثمارات.

إجمالي الدخل وهوامش الفوائد

حقق إجمالي الدخل من العمليات في الربع الأول من عام 2010 زيادة بنسبة 26% مقارنة بالربع الأول من العام الماضي وبنسبة 5% مقارنة بالربع الرابع من عام 2009 حيث بلغ 1.270 مليون درهم إمارات. ويعود هذا النمو الكبير في الدخل من العمليات إلى إستمرار التركيز على العمليات الأساسية للبنك وزيادة صافي الدخل من الأرباح والتحسين الطارئ على صافي هامش الفوائد وزيادة الكبيرة في الإيرادات المحققة من بنك آر أتش بي.

أما صافي الدخل من الفوائد فقد سجل نمواً كبيراً حيث بلغ 872 مليون درهم إمارات بنسبة زيادة وقدرها 23% عن ما كان عليه في الربع الأول من عام 2009 ويعود ذلك النمو الكبير إلى سياسة إعادة التسعير الناجحة للقروض وإنخفاض تكلفة الأموال بسبب إنخفاض معدلات الفوائد المعروضة بين البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة والبنوك العاملة في لندن مما أدى إلى إنخفاض المصاريف من الفوائد بنسبة 26% مقارنة مع الربع الأول من عام 2009 وبنفس النسبة مقارنة بالربع الأخير من العام الماضي.

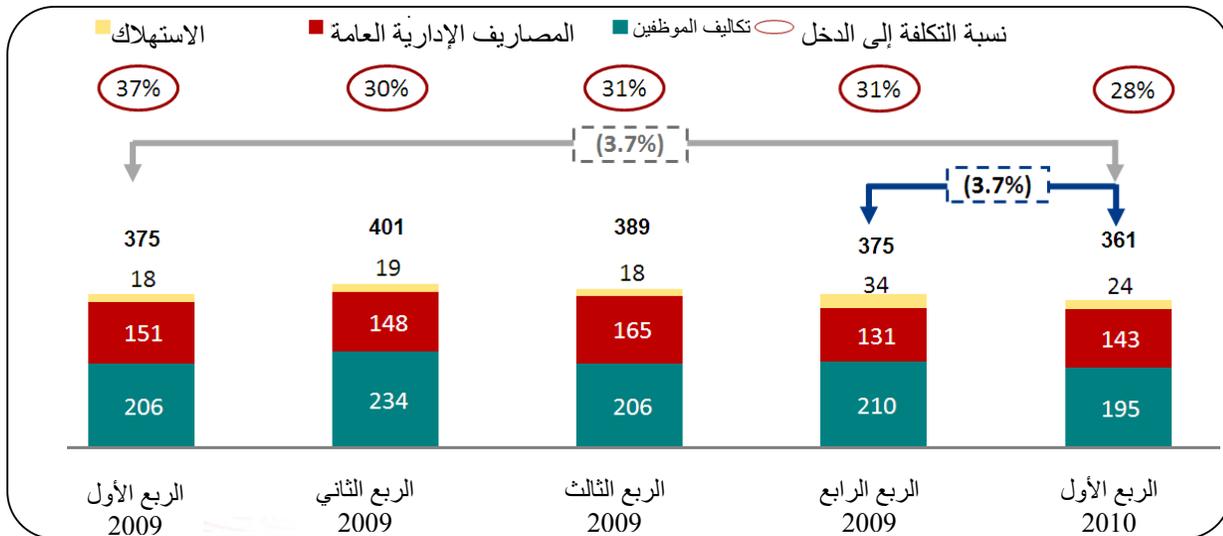
وقد ارتفع صافي هامش الفوائد ليصل إلى نسبة 3.59% مما يعكس زيادة وقدرها 32 نقطة أساس مقارنة مع صافي هامش الفوائد خلال الربع الأول من عام 2009 والذي كان يبلغ 2.27%.

أما الزيادة الكبيرة التي حققها الدخل من غير الفوائد بنسبة 33% مقارنة بالربع الأول من عام 2009 وبنسبة 12% مقارنة مع الربع الرابع من العام الماضي فتعود أساساً إلى النمو الكبير في الدخل المحقق من بنك آر أتش بي وزيادة الأرباح المحققة من الاستثمارات وتداول الأوراق المالية بمبلغ 22.7 مليون درهم إمارات بالإضافة إلى الدخل المحقق من شركات مرتبطة أخرى. وقد بلغ الدخل المحقق من آر أتش بي 99 مليون درهم إمارات مقارنة مع 22 مليون درهم إمارات خلال الربع الأول من عام 2009 ومبلغ 41 مليون درهم إمارات بنهاية الربع الأخير من العام الماضي، حيث بلغت مساهمة الدخل المحقق من بنك آر أتش بي 7.8% من إجمالي الدخل من العمليات.

كما حقق صافي الدخل من الرسوم والعمولات الذي بلغ 210 مليون درهم إمارات زيادة بنسبة 3% مقارنة مع الربع الأول من عام 2009.

مصاريف التشغيل

بنهاية الربع الأول من عام 2010 كانت المصاريف التشغيلية 361 مليون درهم إمارات بإنخفاض وقدره 4% مقارنة بالربع الأول من العام الماضي. أما تكاليف الموظفين فقد بلغت 195 مليون درهم إمارات بإنخفاض وقدره 6% مقارنة بالربع الأول من العام الماضي و7% أقل مما كانت عليه خلال الربع الأخير من عام 2009. وقد أدى التركيز المستمر على إدارة قاعدة التكاليف بكفاءة عالية وزيادة الإيرادات إلى إنخفاض نسبة التكاليف إلى الدخل من 37.2% خلال الربع الأول من عام 2009 لتصل إلى 28.5% خلال ربع السنة الحالي.

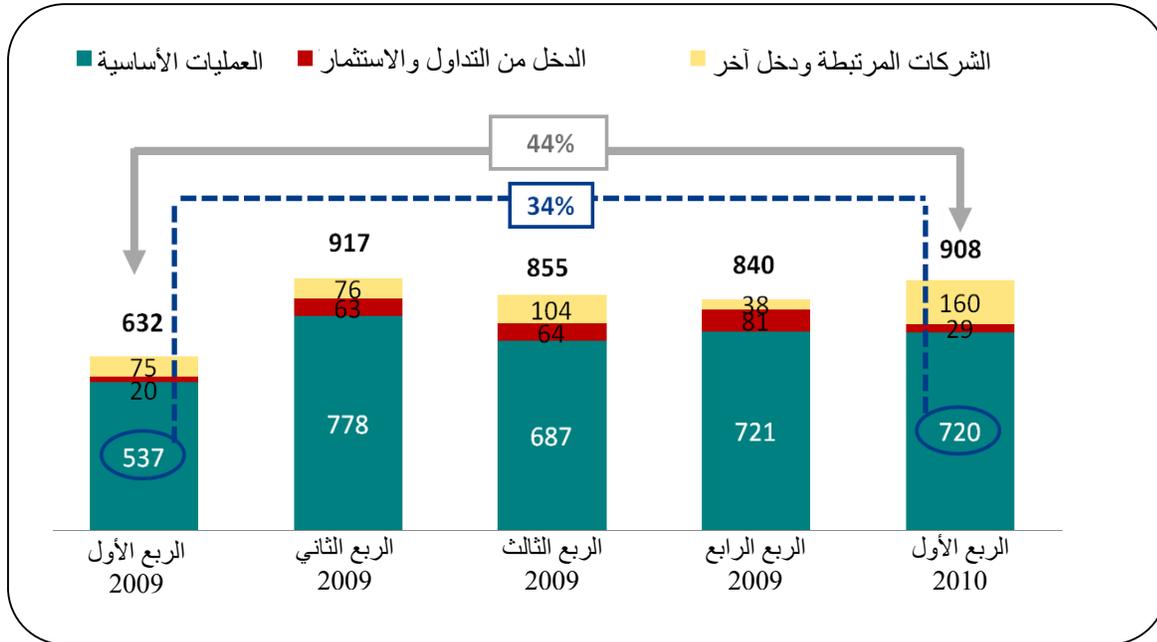


المخصصات والاحتياطيات

بنهاية الربع الأول من عام 2010 بلغ صافي المخصصات 681 مليون درهم إمارات تم تخصيص مبلغ 589 مليون درهم إمارات منها كاحتياطيات للقروض والسلفيات. وقد بلغت مخصصات القروض المقيمة كمجموعة خلال الربع الأول من عام 2010 مبلغ 218 مليون درهم إمارات أما مخصصات القروض المقيمة إفرادياً فقد بلغت 395 مليون درهم إمارات.

الأرباح قبل تجنيد المخصصات

استمر البنك خلال الربع الأول من عام 2010 في تحقيق أرباح كبيرة من العمليات حيث بلغت الأرباح من العمليات قبل تجنيد المخصصات 908 مليون درهم إمارات بزيادة وقدرها 44% مقارنة بالربع الأول من عام 2009 وبنسبة 8% مقارنة بالربع الأخير من العام الماضي. وقد تم تحقيق هذه الزيادة الكبيرة في الدخل قبل تجنيد المخصصات من خلال السياسة الناجحة لمراقبة والسيطرة على التكاليف وإعادة تسعير القروض وتوسعة هوامش الفوائد. وتعكس هذه النتائج النمو القوي الذي شهدته الأعمال الرئيسية لبنك أبوظبي التجاري خلال الربع الأول من عام 2010 والتي تمثل زيادة كبيرة بنسبة 34% مقارنة مع الربع الأول من العام السابق.



الأصول

كما بتاريخ 31 مارس 2010، بلغ إجمالي الأصول 163.7 مليار درهم إمارات وهو ما يمثل نمواً بنسبة 2% عن ما كان عليه إجمالي الأصول كما بتاريخ 31 ديسمبر 2009 حيث ارتفع إجمالي قروض العملاء كما بتاريخ 31 مارس 2010 ليصل إلى 117.2 مليار درهم إمارات مقارنة مع 116.6 مليار درهم إمارات كما بتاريخ 31 ديسمبر 2009.

ودائع العملاء

بلغ إجمالي ودايع العملاء 90.1 مليار درهم إمارات كما بتاريخ 31 مارس 2010 محققاً زيادة بنسبة 4% مقارنة بتاريخ 31 ديسمبر 2009 حيث كان يبلغ إجمالي ودايع العملاء 86.3 مليار درهم إمارات.

النسب

بتاريخ 31 مارس 2010 كانت نسبة القروض إلى الودائع 130% مقارنة مع 135% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2009. ونسبة القروض إلى الموارد الثابتة كما هي معرفة من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي 91% مقارنة مع 91% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2009.

رأس المال

بتاريخ 31 مارس 2010 كان البنك يحتفظ برأسمال جيد بنسبة 17.47% بينما كانت نسبة الشق الأول من رأس المال تبلغ 12.43%.

وبتاريخ 31 مارس 2010 كانت الرسملة السوقية لبنك أبوظبي التجاري تبلغ 9.957 مليون درهم أمارات. ولدى البنك 2.448 موظفاً يقدمون خدماتهم إلى مايزيد على 340.000 عميل من الأفراد وأكثر من 20.000 من المؤسسات وشركات الأعمال عبر 49 فرعاً.

للمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يرجى الاتصال مع :

بنك أبوظبي التجاري:

إدارة العلاقات الخارجية

مجدى عبد المهدي

بريد الكتروني: majdi.a@adcb.com

بنك أبوظبي التجاري:

علاقات المستثمرين

دنيس كاوكي

بريد الكتروني: adcb_investor_relations@adcb.com